

Aarau, 27. Mai 2026
GV 2026 – 2029 / 50

Botschaft an den Einwohnerrat

Kreditabrechnung Beleuchtung SBB-Bahnhof PU Ost

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren

1. Ausgangslage

Der Einwohnerrat bewilligte mit folgendem Beschluss mit dem Investitionsbudget 2023 einen Kredit von 160 000 Franken für die Beleuchtung SBB-Bahnhof PU Ost.

Die SBB gestaltet die Beleuchtung in der Bahnhof PU Ost neu, um die Attraktivität sowie Identität zu erhöhen und gleichzeitig eine bessere Orientierung zu ermöglichen. Damit eine einheitliche Linienführung gewährleistet ist, wird der städtische Teil (Abschnitt ab Perron 6 bis WSB (unter der hinteren Bahnhofstrasse) im gleichen Beleuchtungssystem ausgeführt.

Der Stadtrat unterbreitet dem Einwohnerrat die Kreditabrechnung zur Genehmigung.

2. Kreditabrechnung

Die Bruttoanlagekosten belaufen sich auf 125 284 Franken. Es resultiert somit eine Kreditunterschreitung von 34 716 Franken oder 21.70 %. Die detaillierte Kreditabrechnung kann dem Anhang 1 entnommen werden.

3. Begründung der Kreditabweichung

Dank der Abstimmung mit dem parallelen SBB-Projekt konnten Synergien genutzt und Aufwände geteilt werden. Zudem wurde der Projektperimeter reduziert und zusätzliche Leistungen durch die SBB übernommen, was zu weiteren Einsparungen führte.

Der Stadtrat stellt dem Einwohnerrat wie folgt

A n t r a g :

Die Kreditabrechnung Beleuchtung SBB-Bahnhof PU Ost wird genehmigt.

Im Namen des Stadtrats

Dr. Hanspeter Hilfiker
Stadtpräsident

Dr. Marco Salvini
Stadtschreiber

Anhang:

1. Kreditabrechnung Beleuchtung SBB-Bahnhof PU Ost

Verzeichnis der aufliegenden Akten:

Dossier digital (Abacus)

Kreditabrechnung Beleuchtung SBB-Bahnhof PU Ost

Objekt: 6200.A62.5.035 / Beleuchtung SBB-Bahnhof PU Ost

Objektnummer: 1407010028

Beschluss: Einwohnerrat mit Investitionsbudget 2023

Verpflichtungskredit: Fr. 160'000

Sachbearbeiter/in: Rolf Pfyl, Stadtbauamt, Sektion Tiefbau

Ressortleiter/in: Gabriela Suter (Bau, Mobilität und Umwelt)

| | | | | | | | |
|----------|---------------------------|----------|----------|-----------|-----|--|------------|
| 1 | Bruttoanlagekosten | | | | | | |
| | Aktivierung auf Konto | 14070.10 | 2023 Fr. | 53'000.00 | | | |
| | | | 2024 Fr. | 72'284.00 | Fr. | | 125'284.00 |
| 2 | Kreditvergleich | | | | | | |
| | Verpflichtungskredit | | | | Fr. | | 160'000.00 |
| | Kreditunterschreitung | | | | Fr. | | -34'716.00 |
| | | | | | | | -21.70% |
| 3 | Einnahmen | | | | Fr. | | 0.00 |
| 4 | Nettoinvestition | | | | | | |
| | Bruttoanlagekosten | | | | Fr. | | 125'284.00 |
| | ./. Einnahmen | | | | Fr. | | 0.00 |
| | Nettoinvestition | | | | Fr. | | 125'284.00 |
| 5 | Aktivierung | | | | | | |
| | Übertrag von Konto | 14070.10 | auf | Konto | | | |
| | - Strassen/Verkehrswege | | | 14010.01 | Fr. | | 125'284.00 |
| | Total Nettoinvestitionen | | | | Fr. | | 125'284.00 |

6 Begründungen zur Kreditunterschreitung und zur Umsetzung des Vorhabens

Dank der Abstimmung mit dem parallelen SBB-Projekt konnten Synergien genutzt und Aufwände geteilt werden. Zudem wurde der Projektperimeter reduziert und zusätzliche Leistungen durch die SBB übernommen, was zu weiteren Einsparungen führte.

7 Vollständigkeitserklärung gemäss § 94a Abs. 3 Gemeindegesetz

Der Stadtrat und der Stellvertreter des Leiters Finanzen und Steuern bestätigen, dass

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. den entsprechenden Verpflichtungskredit betreffen, in der Kreditabrechnung enthalten sind;
- das Projekt im Sinne des beschlossenen Verpflichtungskredites realisiert ist;
- Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung enthalten sind.

Aarau, 27. Mai 2026

STADTRAT AARAU

gemäss PA 26-251

vom 27. Mai 2026

Stv. Leiter Finanzen und Steuern

IM NAMEN DES STADTRATES

Der Stadtpräsident

Der Stadtschreiber

Dr. Hanspeter Hilfiker

Dr. Marco Salvini

8 Genehmigungsvermerke

Prüfung Kreditabrechnung durch Ausschuss FGPK:

Aarau,

Unterschrift FGPK Mitglied 1:

Aarau,

Unterschrift FGPK Mitglied 2:

Genehmigung Kreditabrechnung durch den Einwohnerrat:

Aarau,

EINWOHNERRAT AARAU

Der Protokollführer